



Before Breakfast:

The eyes of all wait upon Thee; and Thou givest them their meat in due season. Thou openest Thy hand, and satisfiest the desire of every living thing.


For Breakfast, Lunch & Supper:

Glory, Both now: Lord, have mercy:

[O Lord/Master/Father], bless!


Exclamation:

Christ God, bless the food and drink of Thy servants, for Thou art holy, always, now and ever, and unto ages of ages.



Before Lunch:

Our Father, Who art in the heavens, hallowed be Thy name. Thy Kingdom come, Thy will be done on earth as it is in heaven. Give us this day our daily bread, and forgive us our debts as we forgive our debtors; and lead us not into temptation, but deliver us from the evil one.



After Breakfast & Lunch:


We thank Thee, O Christ our God, that Thou hast satisfied us with Thine earthly gifts; deprive us not of Thy heavenly Kingdom, but as Thou camest among Thy disciples, O Saviour, and gavest them peace, come to us and save us.

Exclamation, after Breakfast & Supper:

God is with us, through His grace and love for mankind, always, now and ever, and unto ages of ages.


Exclamation, after Lunch:

Blessed is God, Who is merciful unto us and nourisheth us from His bounteous gifts by His grace and love for mankind, always, now and ever, and unto ages of ages.



Before Supper:

The poor shall eat and be satisfied, and those who seek the Lord shall praise Him; their hearts shall live forever.



After Supper:

Thy womb is become a holy table which holdeth the Heavenly Bread, whereof he that eateth dieth not, as the Nourisher of all hath said, O Birthgiver of God. More honourable:



Предъ Завт́рокомъ:

Чи вѣѣхъ на тѣ́ гдѣи оуповаютьъ, и ты даши ѿмъ пищѣ во вѣ́времѣни: ѿверзашеши ты́ цѣдрю́ рѣкъ твою́, и исполнѣши всѣ́кое животно́ вѣ́воленіе.


На завт́роцѣ́, ѿвѣ́дѣ́ и вѣ́черн:

Сла́ва, и ны́нѣ́: Гдѣи, помни́ши:

[Гдѣи/Влады́ко], вѣ́говолви́!


Возглаго́летъ:

Хрѣ́те вѣ́же, вѣ́говолви́ їа́стїе́ и питїе́ раво́мъ твои́мъ, їа́кво́ стѣ́ є́си́ всегда́, ны́нѣ́ и прї́сно, и во вѣ́ки вѣ́ковъ, а́минь.



Предъ ѿвѣ́домъ:

Чѣ́ нѣши́, ѿже́ є́си́ на нѣ́бѣхъ, да свѣ́тителѣ́ ѿмъ твоѣ́, да прї́детъ́ црѣ́вїе́ твоѣ́: да вѣ́детъ́ во́ла твоѣ́, їа́кво́ на нѣ́бѣ́ и на зе́млѣ. хлѣ́бъ нѣши́ насѣ́щный дѣ́ждь нѣмъ днѣ́сь, и ѿста́ви нѣмъ до́лги нѣши́, їа́коже́ и мы́ ѿстава́емъ должни́комъ нѣшимъ: и не введи́ насъ́ во иску́шенїе́, но ѿзбави́ насъ́ ѿ лѣ́ваго́.



По завт́роцѣ́ и ѿвѣ́дѣ́:


Іа́годаримъ́ тѣ́ хрѣ́те вѣ́же нѣши́, їа́кво́ насы́тилъ є́си́ насъ́ земны́хъ твои́хъ вѣ́лгъ: не лишѣ́ насъ́ и нѣнагъ́ твоегѣ́ црѣ́вїа́: но їа́кво́ побре́дѣ́ оучени́комъ твои́хъ прїше́лъ є́си́ спсе́, миръ да́дѣ ѿмъ, прї́нди́ къ нѣмъ, и е́пѣ́ насъ́.

Возглаго́летъ, по завт́роцѣ́ и вѣ́черн:

И́ нѣмнѣ́ бѣ́хъ, своѣ́ю вѣ́годѣ́тїю́ и члѣ́вколю́бїемъ, всегда́, ны́нѣ́ и прї́сно, и во вѣ́ки вѣ́ковъ, а́минь.


Возглаго́летъ, по ѿвѣ́дѣ́:

Іа́говолѣ́нъ бѣ́хъ, мѣ́лѣ́и и питѣ́и насъ́ ѿ свои́хъ когѣ́тыхъ дарѣ́въ, своѣ́ю вѣ́годѣ́тїю́ и члѣ́вколю́бїемъ, всегда́, ны́нѣ́ и прї́сно, и во вѣ́ки вѣ́ковъ, а́минь.



Предъ вѣ́черню́:

Дѣ́тъ оубѣ́зїи, и насы́тителѣ́, и восхва́лѣтъ гдѣ́ взыска́ющїи́ є́гѣ́, живѣ́ вѣ́дѣтъ́ сердца́ ѿхъ́ въ вѣ́ки вѣ́ка.



По вѣ́черн:

Ы́сть чре́во твоѣ́ стѣ́ла трапѣ́за, ѿмѣ́ща нѣ́ный хлѣ́бъ: ѿ негѣ́же всѣ́къ їа́дыи́ не оумира́етъ, їа́коже́ рече́ вѣ́хъ вѣ́городнѣ́льнице́ питѣ́тель. Чтнѣ́ншю́ херувї́мъ: